

ОТЗЫВ

официального оппонента Поздеева Вячеслава Алексеевича

о диссертации Гао Чуньюй

«Изображение праздничной культуры в русской литературе Харбина»,

представленной на соискание ученой степени

кандидата филологических наук по специальности

5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации (филологические науки)

Творчество известных русских писателей, эмигрировавших в Китай, является достаточно актуальной темой в истории русской и китайской литературы. Работа Гао Чуньюй убеждает в том, что есть еще аспекты, которые можно рассматривать с новой точки зрения. Именно такие исследования обогащают историю русской и китайской литературы.

Актуальность и перспективность диссертации, на наш взгляд, заключается в том, что диссертант раскрывает принципы взаимодействия национальных праздничных традиций, а также отражение в русской литературе праздничной культуры России и Китая. Актуальным является анализ праздничной культуры в нескольких «плоскостях»: собственно праздничной культуры русского Харбина и процесса межкультурной коммуникации, который способствовал выживанию русских эмигрантов в инокультурном пространстве. Гао Чуньюй рассматривает праздничную культуру, отражённую в произведениях русских писателей-эмигрантов в Китае на большом мемуарно-литературном материале, ею выявлено около 120 русских писателей, работавших в 1910–1940-е гг. в Харбине и Шанхае.

Новизна исследования заключается в том, что предметно представлено исследование описаний праздников и праздничной культуры в произведениях, созданных представителями русской дальневосточной эмиграции, а также тематико-художественные особенности этих произведений. Праздничная культура в жизни представителей русской

диаспоры в Китае являлась важным фактором, который определял тесные связи с традициями бывшей родины, а также с традициями произведений, отразивших праздничную культуру в русской классической литературе XIX – начала XX вв. Такой ракурс исследования является достаточно обоснованным и новым.

В первой главе **«Праздник как феномен культуры»** рассмотрены различные взгляды и подходы к исследованию праздничной культуры, сформировавшиеся в российской науке в XIX и XX вв. В главе автор диссертации приводит взгляды русских и китайских исследователей: этнографов, фольклористов, культурологов, социологов на христианские обряды и праздники с XIX века, а также на их бытование в XX в. На основе изучения работ различных ученых от Ф.И. Буслаева, А.Н. Афанасьева, А.Н. Веселовского, А.А. Потебни, Е.В. Аничкова до исследований ученых XX в. М.М. Бахтина, В.Я. Проппа, В.И. Чичерова, О.Л. Орлова, А.И. Мазеева, А.К. Байбурина, Н.А. Хренова, С.Б. Адоньевой, А.Ф. Некрыловой, исследований китайской культуры П.В. Васильева, С.М. Георгиевского, Л.В. Арнольдова и других диссертант выделяет несколько важных аспектов праздника. Прежде всего, это сохранение кода национальной культуры, коллективной памяти, эмоционального объединения народа, праздник как способ межкультурного диалога. На наш взгляд, Гао Чуньюй в первой главе показала хорошую осведомленность о теоретических основах праздничной культуры. Первая теоретическая глава дала основание для более детального исследования литературных произведений, в которых представлены описания праздников.

Вторая и третья главы построены, в основном, по принципу календарного цикла: Рождество, Новый год, Масленица, Пасха, добавлены Лунный Новый год, День русской культуры, День КВЖД, Татьянин день.

Во второй главе **«Праздники в воспоминаниях русских харбинцев»** анализируются воспоминания русских эмигрантов. Диссертант начинает обзор с западной эмигрантской литературы, указывая на произведения

И.С. Шмелёва, цикл Н.Н. Берберовой «Биянкурские праздники», в которых авторы описывают различные праздники в России. В тех воспоминаниях есть ностальгия по прошлой жизни, естественно, они вспоминали не только важные события, но и будни жизни в России, также много воспоминаний о календарных и церковных праздниках. Гао Чуньюй использует воспоминания Б.Н. Христенко «Повесть о пережитом» (2009), Г.В. Мелихова «Маньчжурия далёкая и близкая» (1991), «Белый Харбин. Середина 20-х» (2003); Н.Д. Старосельской «Повседневная жизнь “русского” Китая» (2006), Е.П. Таскина «Неизвестный Харбин» (1994), а также воспоминания Е.А. Якобсон, Г.Г. Сильницкого, Г.Н. Елисеева, О.В. Штифельмана. Диссертант на основе анализа этих воспоминаний отмечает, что русские эмигранты в Китае стремились сохранить основные русские праздники.

Во второй главе диссертант пытается воссоздать «цельное» представление-воспоминание о том или ином празднике. Авторы воспоминаний описывали, как украшали ёлки, детские игры, подарки, еду, а на Крещение устройство купели. Однако диссертант не только приводит воспоминания о «больших» праздниках, она справедливо констатирует, что были и семейные праздники. В этих воспоминаниях соединяются семейные и христианские традиции.

Особое внимание уделяется в диссертации празднованию Нового года российского и Лунного нового года Китая. На основе опубликованных воспоминаний Гао Чуньюй отмечает, что в отличие от Рождества Новый год был более «официальным» праздником. Автор диссертации приводит из воспоминаний Г. Мелихова, что Новый год отмечался в местных клубах, с постановками пьес и «живых картин», типа «Живая ёлка». Масленица также один из любимых народных праздников, который сохранялся у русских в Китае. По воспоминаниям Г. Мелихова, это был не только «общенациональный», но и «истинно международный» праздник. Выделяются масленичные катания по реке Сунгари на лошадях, театральные представления, «кавалькады» (на лошадях и верблюдах). Диссертант

системно подходит к раскрытию в воспоминаниях праздничной культуры эмигрантов, однако, отмечает, что «описания празднования Пасхи в мемуарах русских харбинцев по своему стилю были во многом похожи на аналогичные описания ими других православных календарных праздников...». Гао Чуньюй акцентирует внимание на том, что календарные праздники насыщены нравственно-этическим содержанием. Эти замечания подводят к современным проблемам изучения праздничной культуры. В современной антропологии большое внимание уделяется социально-психологическим, культурологическим и семиотическим особенностям советских государственных, профессиональных и местных праздников. В этом русле диссертант выделяет два особых праздника, которые вспоминают эмигранты – это Праздник КВЖД и День основания города Харбина. В диссертации обращается внимание еще на один праздник – День русской культуры, который проводился в Китае начиная с 1924 г. Он вскоре стал важнейшим праздником русской диаспоры, связанным с русским языком и литературой.

В выводах по второй главе Гао Чуньюй справедливо подчеркивает, что функция сохранения праздничных традиций России была важнейшим средством передачи их молодому поколению, а также средством связи с православными основами. В то же время Гао Чуньюй отмечает уникальную интернациональность жизни города Харбина, так как русская и китайская специфика праздников взаимодействовала, влияла на содержание и форму, становилась способом личных контактов.

Уже в начале третьей главы **«Праздничная культура в поэзии русской эмиграции»** Гао Чуньюй констатирует, что описания праздников появлялись во многих стихотворениях русских эмигрантов, проживавших в Китае. Основное внимание диссертант уделяет творчеству трех поэтов китайской эмиграции А.И. Несмелову, А.А. Ачаиру, А.П. Паркау. Диссертант достаточно обстоятельно рассматривает историко-литературные аспекты их творчества в Китае. Помимо стихов этих поэтов Гао Чуньюй анализирует и

стихотворения других, менее известных поэтов. Диссертант убедительно раскрывает некое «единство» в стихах этих поэтов, а именно обращение к праздникам. Хотя они написаны в разные годы, диссертант подчеркивает, что поэты уделяли большое внимание деталям праздников, раскрывали глубину их эмоционального восприятия, чувства, связанные с детскими воспоминаниями, с удивлением, с восхищением и таинственностью Рождества и Нового года, веселостью Масленицы, святостью Пасхи.

Так, отмечается, что в стихотворениях и поэмах А.И. Несмелова, А.А. Ачаира, А.П. Паркау проявляется связь с русской классической литературой, однако появляются особые оттенки: ностальгия, грусть, тоска по прошлому. Диссертант рассматривает стихи, в которых есть мотивы, связанные с праздничной культурой, достаточно широко и объемно, поэтому она отмечает то, как в стихах проявляются элементы гуляний, карнавала, веселого катанья на лошадях и, естественно, масленичное блюдо – блины. Гао Чуньюй достаточно подробно рассматривает своеобразие лирических героев, их воспоминания, символику и метафорику праздников, представленных в лирике эмигрантской литературы.

В выводах по всей главе Гао Чуньюй обращает внимание на концепты («Россия», «Китай», «Память», «Возрождение / Воскресение», «Святая Русь», «Звезда» («звёзды»), «колокольный звон», «радость», «любовь» «жизнь / смерть», «прошлое – настоящее – будущее»), которые чаще использовали поэты эмиграции. Эти выводы Гао Чуньюй формулирует не только на основе анализа творчества названных поэтов, но и с опорой на исследования китайских литературоведов Цюй Сюэпина, Фэн Ишань, Ван Е, Люй Ли, Лю Гоинь.

В выводах по третьей главе Гао Чуньюй дополнительно вводит сопоставление сюжетно-тематического праздничного комплекса стихов поэта-переводчика Я.И. Аракина и поэтессы В.М. Статьевой (Перевощиковой). Диссертант отмечает, что в их творчестве есть обращение

к теме праздника, но это были поэты, творчество которых наименее исследовано.

В четвертой главе **«Праздники в прозе русских эмигрантов»** анализируются прозаические произведения разных жанров, в которых есть описания, связанные с теми или иными праздниками. Еще в России приуроченность публикаций в периодике к Святкам, Рождеству, Пасхе сформировала в русской литературе особые разновидности святочных, масленичных, пасхальных рассказов. Эти рассказы связаны с мотивом рождественского чуда, преображения, справедливости, неожиданной радости.

Гао Чуньюй выбрала для анализа 13 рассказов разных авторов, опубликованных с 1929 по 1945 гг. и в русском Харбине и Шанхае

Диссертант констатирует, что в русской литературе Харбина тема Рождества и Рождественской ёлки прочно связалась с воспоминаниями о потерянной Родине. В рассказе А.П. Вележева «Три Рождества», опубликованном в 1939 г., Гао Чуньюй убедительно показывает, как автор раскрывает особенности «переживания» героем первого Рождества в 1918 г. в Перми, второго – в Красноярске уже после «обрушения» фронта, третьего – на Дальнем Востоке перед эмиграцией. Рассказ «Три Рождества» отличается от традиционного святочного сюжета, однако, диссертант подчеркивает, что финал выдержан в рождественском плане: герой думает, что все люди должны духовно «жить вместе».

В диссертации показано, что рассказ М. Коростовец «Серебряный замок» (1944) построен так, что композиционная схема перекликается с рассказом Вележева. У Коростовец: изображено Рождество в России, когда ей еще 15 лет, в Пекине, в Циндао, когда она уже много пережила.

В этой главе анализируются рассказы с подробными описаниями святок, Нового года. Гао Чуньюй анализирует рассказы близкие к «святочным» сюжетам: «Сторублевка» А.И. Несмелова, несколько ироничный рассказ Н. Ильиной «Шанхайские дети» и др. Некоторые из этих

рассказов изображают привычный быт, повседневную жизнь эмигрантов, но представленную чаще всего в трагическом ракурсе. Для анализа пасхальных рассказов русских писателей-эмигрантов диссертант выбрала два произведения – «Мать» В.Н. Иванова и «Встреча в Пасхальную ночь» Ю.В. Крузенштерн. Эти произведения можно отнести к пасхальным, не только потому, что случаи происходят в пасхальную ночь, но и потому, что в них главная идея – любовь и милосердие.

Диссертант, на наш взгляд, делает наиболее интересные анализы «новых праздников», которые описывают писатели-эмигранты. В. Марта «Дэрэ – водяная свадьба» (1932) описывается необычный свадебный обряд гольдов (нанайцев); рассказ А. Ачаира «Тайна северной тайги», в котором описывается случай, связанный с таинственными знаками, с местным якутским преданием о могиле-склепе, охраняемом грозным духом якута.

Гао Чуньюй представляет повесть В. Март «Речные люди. Повесть для детей из быта “Современного Китая”», впервые изданную в 1930 г. в СССР. В ней раскрываются революционные настроения бедняков китайцев, судьба семилетнего мальчика по имени Ку-Сяо. Диссертант обращает внимание на традиционный китайский «Праздник Драконьих лодок», «Двойной пятёрки», а также на революционные праздники, такие как «Международный день солидарности трудящихся – 1 Мая». Диссертант, проанализировав повесть, делает вывод, что автор «применял творческие принципы реализма, раскрывая типические образы в типичных социальных обстоятельствах».

Анализируемые произведения диссертант условно делит на группы: «любовь и праздник», «дети и праздник», «трагедия и праздник», но почти в основе всех сюжетов этих произведений, по справедливому замечанию диссертанта, «находятся разного типа «необычные», экстраординарные ситуации, которые нередко можно рассматривать как «чудо».

В конце главы Гао Чуньюй формулирует несколько положений, которые были выведены при анализе рассказов: некоторое развитие традиций

«святочных», «пасхальных», «масленичных» рассказов, а также память о России и преобладание трагического пафоса.

В диссертации привлечен большой литературный материал, который раскрыл своеобразие видения традиционных и «новых» праздников русскими писателями-эмигрантами в Китае.

В **Заключении** выделено семь пунктов, в которых подводятся итоги диссертационной работы.

В работе содержатся выводы, актуальные положения и результаты, полученные лично автором и представляющие интерес для филологической науки. Положения, выносимые на защиту, самостоятельны, доказательны и способствуют организации научного диалога. Высоко оценивая диссертационное исследование Гао Чуной «Изображение праздничной культуры в русской литературе Харбина» в целом, возникли некоторые вопросы:

1. На наш взгляд, диссертант достаточно подробно проанализировала структуру, функции праздника. Однако каких-то деталей она не упоминает, например, создавали ли вертепы, есть ли развернутое описание прощания с Масленицей? Или об этом нет сведений в воспоминаниях эмигрантов?

2. Часто в воспоминаниях, рассказах и даже в стихах персонажами являются дети, однако в работе нет упоминания публикаций о праздниках в эмигрантской детской литературе или в периодике для детей.

3. Развернутый анализ «новых праздников» в произведениях русских эмигрантов и сопоставление их с научными описаниями китайских ученых значительно обогатило бы данное исследование.

4. В диссертации анализируется проза и стихи, в которых есть описания или мотивы праздника. Есть ли драматические произведения писателей-эмигрантов, в которых раскрываются те или иные мотивы праздничной культуры?

Выводы, сделанные Гао Чуной в диссертационном исследовании «Изображение праздничной культуры в русской литературе Харбина», могут

быть использованы в качестве основы для других исследований подобного типа. Обращаем внимание на хорошую степень проработки автором фактического и историко-критического материала, который отражен в библиографическом списке.

Автореферат и 6 статей, входящих в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, рекомендованных ВАК (Русская литература и литературы народов Российской Федерации), а также многочисленные статьи на русском, китайском и английском языках полно отражают содержание работы.

Диссертация Гао Чуньюй «Изображение праздничной культуры в русской литературе Харбина» представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным пунктами 9–14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор, Гао Чуньюй, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации (филологические науки).

Против включения данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой данной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

«15» декабря 2025 г.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук, доцент,

главный научный сотрудник ИЯЛИ

ФИЦ «Коми НЦ» УрО РАН



Вячеслав Алексеевич Поздеев



Служебный адрес:

Россия, 167982 Республика Коми,

г. Сыктывкар, ул. Коммунистическая, д. 26, ИЯЛИ

тел. / факс: (8212) 245564

e-mail: illh@mail.illhkomisc.ru

<https://illhkomisc.ru/kontakty>